

PWP Item No. 工程 編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告/ 招標暫定 日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計 造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Architectural Services Department 建築署					
58MM	Contract No. SS M348 Prequalification of Tenderers for The Construction of a New Infectious Disease Centre attached to the Princess Margaret Hospital, Kwai Chung, New Territories 合約編號 SS M348 興建附設於瑪嘉烈醫院的傳染病醫療中 心的建造投標者資格預審	Jul 2004 2004年7月	BD Group C 建築丙組	M4	Ms. J. KEI 紀燕林女士 2867 3893
102ET	Contract No. PI N312 Construction of Piled Foundation and Caps for a Secondary-Cum-Primary School in Area 11, Shatin, New Territories 合約編號 PI N312 為新界沙田第11區的一所中學暨小學進 行樁柱地基工程	Jul 2004 2004年7月	PILE Group II 土地打樁 第二組	M1	Mr. J. Beveridge 貝宏志先生 2867 3829
187SC	Contract No. PI N315 Design and Construction of Piled Foundation for Community Complex at Tseng Choi Street, Area 10, Tuen Mun 合約編號 PI N315 屯門第十區井財街聯用大樓之樁柱地基 設計和建造工程	Jul 2004 2004年7月	PILE Group II 土地打樁 第二組	M1	Mr. Daniel CHU 朱棟雄先生 2867 3738
052RE	Contract No. RF M321 Design & Construction for the Renovation of Libraries (Phase 1) 合約編號 RF M321 修建圖書館的設計及營造工程(第一期)	Jul 2004 2004年7月	BD PQT 建築 投標資格預審合格 的投標者	M2	Mr. W. K. FAN 范永光先生 2867 3783
394RO 396RO 399RO	Contract No. SS N316 Prequalification of Tenderers for The Design & Construction of District Open Spaces in Area 39, Fanling/Sheung Shui; Area 2 Tung Chung, Lantau Island; and Area 35, Tsuen Wan (Phase 2) 合約編號 SS N316 設計及建造粉嶺第三十九區地區休憩用 地，大嶼山東涌第二區地區休憩用地和 荃灣第三十五區第二期工程的建造投標 者資格預審	Jul 2004 2004年7月	BD Group C 建築丙組	M2	Mrs. M.H. NICOLSON 張美卿女士 2867 4193

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

JULY 2004 TO DECEMBER 2004
2004年7月至2004年12月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告/ 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Architectural Services Department 建築署					
179GK	Contract No. SS N302 Expansion of Customs and Immigration Facilities at Sha Tau Kok Control Point (DSC) 合約編號 SS N302 沙頭角管制站擴建工程 (承建商自選的分包商)	Aug 2004 2004年8月	BD Group B 建築乙組	M1	Mr. Jackle MIU 繆南龍先生 2867 3822
125BF	Contract No. SS M305 Construction of Kowloon Tong Fire Station-cum-ambulance Depot and Kowloon Fire Command Headquarters (DSC) 合約編號 SS M305 在九龍塘興建設有九龍消防總區總部的消防局暨救護站 (承建商自選的分包商)	Aug 2004 2004年8月	BD Group C 建築丙組	M1	Mr. K.C MAK 麥家俊先生
319EP 256ES	Contract No. SS N310 A 36-Classroom Primary School and a Secondary School at Site 10, West Kowloon Reclamation, Sham Shui Po (NSC) 合約編號 SS N310 深水埗西九龍填海區第十號地盤的一所三十六間班房小學和一所中學(指定分包商)	Sep 2004 2004年9月	BD Group C 建築丙組	M2	Mr. J. Beveridge 貝宏志先生 2867 3829
244RS	Contract No. SS N303 Design and Construction of Hin Tin Public Swimming Pool Phase 2, Sha Tin 合約編號 SS N303 沙田顯田公眾游泳池第二期的設計及建造工程	Sep 2004 2004年9月	BD PQT 建築 投標資格預審合格的投標者	M2	Mr. W. Y. CHAN 陳偉人先生 2867 3740
48MM	Contract No. SS N308 The Construction of a Rehabilitation Block at Tuen Mun Hospital at Tsing Chung Koon Road, Tuen Mun, New Territories (DSC) 合約編號 SS N308 在屯門青松觀路屯門醫院興建康復大樓 (承建商自選的分包商)	Sep 2004 2004年9月	BD Group C 建築丙組	M4	Ms. J. Kei 紀燕林女士 2867 3893

PWP Item No. 工程 編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告/ 招標暫定 日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計 造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Architectural Services Department 建築署					
302EP	Contract No. SS M338 A Primary School in Area 31, Sheung Shui, New Territories (NSC) 合約編號 SS M338 新界上水第三十一區的一所小學(指定分 包商)	Oct 2004 2004年10月	BD Group C 建築丙組	M1	Mr. J. Beveridge 貝宏志先生 2867 3829
243RS	Contract No. SS N301 Indoor Recreation Centre in Area 17, Tin Shui Wai (DSC) 合約編號 SS N301 天水圍第十七區的體育館 (承建商自選的分包商)	Oct 2004 2004年10月	BD Group C 建築丙組	M1	Mrs. Silvia LAM 林余家慧女士 2867 3808
58MM	Contract No. SS M348 The Construction of a New Infectious Disease Centre attached to the Princess Margaret Hospital, Kwai Chung, New Territories (DSC) 合約編號 SS M348 興建附設於瑪嘉烈醫院的傳染病醫療中心 (承建商自選的分包商)	Nov 2004 2004年11月	BD PQT 建築 投標資格預審合格 的投標者	M4	Ms. J. Kei 紀燕林女士 2867 3893
17EC	Contract No. AL K339 The Conversion and Extension to Existing Aided Schools – Group 7 under School Improvement Programme Phase III Package 3 (DSC) 合約編號 AL K339 學校改善計劃第3期第3組第7組別 (承建商自選的分包商)	Nov 2004 2004年11月	BD Group B 建築乙組	M1	Mr. David TONG 唐錫波先生 2716 8588
394RO 396RO 399RO	Contract No. SS N316 Design & Construction of District Open Spaces in Area 39, Fanling/Sheung Shui; Area 2 Tung Chung, Lantau Island; and Area 35, Tsuen Wan (Phase 2) 合約編號 SS N316 設計及建造粉嶺第三十九區地區休憩用 地，大嶼山東涌第二區地區休憩用地和 荃灣第三十五區第二期工程	Dec 2004 2004年12月	BD PQT 建築 投標資格預審合格 的投標者	M2	Mrs. M.H. NICOLSON 張美卿女士 2867 4193